

Correlation to the  
Alabama Course of Study  
World Languages  
Grades 7-12  
Level III



Houghton Mifflin Harcourt  
Bien dit! ©2018  
Level 3



**Houghton Mifflin Harcourt**  
***Bien Dit!* Level 3 ©2018**

**correlated to the**

**Alabama Course of Study: World Languages**  
**Grades 7–12: Level III**

<b>Standards</b>		<b>Citations</b>
<b>Communication - Interpersonal Mode</b>		
1. Exchange information on familiar topics with a variety of words, phrases, and simple sentences in a variety of time frames.		
1.a	Exchange basic information about self, others, and special interests.	<b>SE/TE:</b> 9, 11, 13, 25, 41, 47, 49, 53, 59, 61, 79, 103, 113, 137, 139, 143, 151, 153, 155, 169, 189, 191, 193, 201, 205, 221, 231, 239, 259, 281, 291, 311, 317, 349, 369, 381, 383, 385, 401, 409, 423, 425, 439
1.b	Ask for and provide information on familiar topics.	<b>SE/TE:</b> 15, 21, 23, 51, 63, 101, 105, 111, 115, 117, 131, 141, 149, 195, 203, 227, 233, 241, 243, 279, 285, 295, 319, 321, 323, 329, 333, 371, 373, 375, 387, 407, 411, 413, 419, 421
1.c	Use language to handle tasks related to personal needs.	<b>SE/TE:</b> 13, 59, 79, 151, 153, 189, 191, 193, 195, 221, 321, 385, 413, 419
<b>Communication - Interpretive Mode</b>		
2. Interpret what is heard, read, or viewed on familiar topics in a variety of time frames.		
2.a	Describe main ideas, identify characters, and state details found in a variety of informational and literary texts.	<b>SE/TE:</b> 3, 16, 17, 27, 31, 38, 40, 54, 55, 69, 76, 78, 93, 101, 106, 107, 121, 128, 144, 145, 159, 166, 183, 196, 197, 209, 211, 218, 234, 235, 239, 249, 256, 273, 286, 287, 301, 308, 324, 325, 339, 346, 363, 376, 377, 389, 391, 398, 414, 415, 429, 436

Standards		Citations
2.b	Use background knowledge to understand spoken and written information in the target language.	<b>SE/TE:</b> 8, 10, 14, 20, 22, 26, 35, 38, 40, 46, 48, 52, 58, 60, 64, 73, 76, 78, 98, 103, 104, 111, 114, 116, 125, 128, 130, 136, 138, 142, 148, 152, 155, 163, 166, 168, 188, 190, 194, 200, 202, 206, 215, 218, 220, 226, 229, 233, 238, 243, 244, 253, 256, 258, 278, 282, 284, 290, 292, 297, 305, 308, 310, 316, 318, 322, 328, 330, 335, 343, 346, 348, 368, 374, 380, 382, 386, 395, 398, 400, 406, 408, 412, 418, 424, 433, 436, 438
<b>Communication - Presentational Mode</b>		
3. Present information on familiar topics in a variety of time frames using varied vocabulary and more complex sentence structure.		
3.a	Express needs, wants, and preferences.	<b>SE/TE:</b> 15, 71, 77, 129, 167, 232, 233, 249, 340–341, 399, 409, 437
3.b	Present information based on topics of interest or personal experiences.	<b>SE/TE:</b> 26, 27, 31, 32–33, 39, 65, 79, 131, 143, 160–161, 169, 207, 219, 245, 250–251, 257, 259, 291, 297, 302–303, 309, 335, 347, 387, 392–393, 430–431
3.c	Present songs, short skits, and dialogues.	<b>SE/TE:</b> 47, 59, 79, 99, 111, 131, 137, 149, 169, 189, 193, 195, 201, 212–213, 221, 243, 279, 311, 329, 349, 369, 375, 407, 413, 419, 439
<b>Culture</b>		
4. Investigate perspectives through practices of the target cultures.		
4.a	Examine how behaviors in the target culture relate to and reflect different types of relationships.	<b>SE/TE:</b> 22, 52, 62, 80–81, 93, 136, 144, 145, 148, 152, 176–177, 235, 303, 354–355
4.b	Interact through role-play in a variety of familiar environments.	<b>SE/TE:</b> 47, 59, 79, 111, 131, 137, 149, 169, 189, 193, 195, 201, 221, 243, 279, 329, 349, 369, 375, 407, 413, 419, 439
4.c	Participate in hands-on activities related to cultural practices.	<b>SE/TE:</b> 122, 212 <b>TE Only:</b> 3D, 41D, 93C, 93D, 131D, 183D, 221C, 273D, 311D, 363D, 381, 401D, 447, 449

Standards		Citations
<b>Culture</b>		
5. Investigate perspectives through products of the target cultures.		
5.a	Explain the importance of products of the target culture.	<b>SE/TE:</b> 54, 88–89, 174–175, 188, 197, 226, 234, 268–269, 286, 287, 324, 325, 350–351, 352–353, 414, 415
5.b	Explain arts, crafts, or graphic representations of the target culture.	<b>SE/TE:</b> 41, 79, 86–87, 131, 169, 221, 259, 311, 349, 371, 376, 388, 389, 390, 392–393, 401, 439, 440–441, 442–443, 444–445
5.c	Explain the cultural elements of music and short video clips.	<b>SE/TE:</b> 377, 381, 384, 446–447, 448–449 <b>TE Only:</b> 159, 181, 363D
5.d	Listen to, read, and explain the purpose of products from a target culture.	<b>SE/TE:</b> 28–31, 66–69, 106, 118–121, 156–159, 170–171, 172–173, 208–211, 246–249, 298–301, 336–339, 388–391, 426–429
<b>Connections</b>		
6. Connect with other disciplines while using the target language in a variety of time frames.		
6.a	Compare characteristics of countries where target language is spoken.	<b>SE/TE:</b> T21–1, 86–87, 90–91, 176–177, 180–181, 183, 270–271, 319, 328, 358–359, 360–361
6.b	Present information on topics across disciplines.	<b>SE/TE:</b> 3, 81, 83, 92, 171, 173, 179, 261, 263, 265, 273, 274, 279, 286, 290, 302, 316, 340, 351, 353, 355, 363, 377, 392, 414, 441, 443, 445, 447, 449
6.c	Describe the importance of influential figures from the target culture, past and present.	<b>SE/TE:</b> 3, 28, 66, 84–85, 107, 156, 170, 172, 178–179, 182–183, 208, 210, 266–267, 272–273, 298, 336, 354, 356–357, 362, 388, 390, 426, 441, 442–443, 444–445, 446–447, 448–449

Standards		Citations
<b>Connections</b>		
7. Acquire information related to diverse perspectives in the target culture.		
7.a	Compare how current events are reported in target culture and locally.	<b>SE/TE:</b> 235, 238, 249 <b>TE Only:</b> 5, 45, 179B, 236, 250, 254, 258, 269B
7.b	Compare advertisements from target culture and local media.	<b>SE/TE:</b> 17, 55, 323
<b>Comparisons</b>		
8. Compare characteristics of the target language and the native language in a variety of time frames.		
8.a	Compare idiomatic expressions of the target language and the native language.	<b>SE/TE:</b> 7, 206, R6–R7
8.b	Compare formal and informal registers of language.	<b>SE/TE:</b> 57, 59, 71, 79, 131, 303, 329, 407
8.c	Compare the use of different time frames in the target and native cultures.	<b>SE/TE:</b> 10, 12, 14, 22, 24, 26, 48, 64, 100, 112, 114, 138, 192, 282, 292, 294, 330, 420
8.d	Make connections between target language and native language based on knowledge of cognates.	<b>SE/TE:</b> 46, 246, 369 <b>TE Only:</b> 77, 167, 309
<b>Comparisons</b>		
9. Compare products, practices and perspectives of the target culture and the native culture in a variety of time frames.		
9.a	Compare activities and events of the target culture to the native culture.	<b>SE/TE:</b> 22, 148, 384 <b>TE Only:</b> 3D, 41D, 131D, 183D, 216, 368, 401D
9.b	Compare cultural practices in the target culture to the native culture.	<b>SE/TE:</b> 12, 17, 20, 52, 62, 81, 83, 136, 145, 152, 177, 197, 238, 287, 415, 419, 422

Standards		Citations
<b>Communities</b>		
10. Interact using the target language within the classroom and globally in a variety of time frames.		
10.a	Exchange information with speakers of the target language in person or virtually.	<b>TE Only:</b> 41C, 93C, 131C, 177, 183C, 221C, 273D, 291, 311C, 351, 363C, 401C
10.b	Identify skills necessary to enter different professional fields.	<b>SE/TE:</b> 17, 107, 145, 197, 235, 287, 325, 377, 415
10.c	Simulate interactions that would occur in the target culture.	<b>SE/TE:</b> 59, 79, 137, 149, 189, 193, 279, 329, 349, 369, 407, 413, 419, 439
<b>Communities</b>		
11. Explore opportunities to use the target language beyond the classroom environment in a variety of time frames.		
11.a	Investigate authentic materials to learn more about topics studied in class.	<b>TE Only:</b> 40, 93D, 130, 168, 183D, 235, 263, 265, 267, 315, 333, 353, 357, 359, 359B, 363D, 400, 401D, 438, 441, 443, 445, 447, 449
11.b	Explore the internet to find authentic websites on current events.	<b>TE Only:</b> 237, 258, 261, 269B, 287, 310, 311C, 325, 348, 355
11.c	Plan a school event which promotes the target culture.	<b>TE Only:</b> 340, 443